

Mme. Ginette de Matha, Ambassadrice de France en Principauté d'Andorre

M.I. Sr. Antoni Martí, Cap de Govern

M.I. Sra. Sílvia Calvó, ministra d'Agricultura

M.I. Sr. Josep Majoral, president de la Comissió Legislativa d'Economia

M. Pascal Escande, Représentant du Coprince français en Andorre

Ex-Presidents de l'Associació de Pagesos i Ramaders

senyores i senyors,

amicstots,

Je voudrais remercier le ministre de l'Agriculture de la République française, a travers son ambassadrice, pour la remise de la croix de Chevalier à l'ordre du Mérite Agricole.

J'aimerais que cette distinction puisse nous permettre de resserrer les liens que nous entretenons autrefois avec nos voisins français et qui seraient extrêmement profitables pour l'ensemble de nos paysans, car on ne doit pas oublier la richesse, la tradition et le poids du secteur agricole en France.

Una distinció que significa un gran honor i una enorme satisfacció.

La condecoració que avui rebo no hauria estat possible sense el treball i la dedicació de moltes dones i homes que abans que jo mateix han esmerçat de forma gratuïta i generosa, però sempre amb il·lusió i amb un únic objectiu comú: el treball per la defensa i conservació de l'agricultura i la ramaderia -la pagesia- al nostre país des de l'Associació de Pagesos i Ramaders d'Andorra.

És amb tots ells amb qui vull compartir aquesta menció que honora a tots els pagesos d'Andorra.

El sector primari, el de la terra, és la base de totes les economies, també de la d'Andorra.

La terra, i més a Andorra, té un significat molt especial.

Ha estat i és l'origen de l'Andorra d'avui.

No ho hem d'oblidar mai !!!

Cal recordar l'origen d'algunes institucions com el dit Consell de la Terra.

Aquesta terra que per a nosaltres és la base del nostre treball, és el nostre despatx, és el nostre ordinador, en definitiva, el nostre origen i el nostre futur.

Aquest amor i dedicació a la terra ens dona grans satisfaccions personals així com col·lectives.

Només cal donar un cop d'ull al meravellós paisatge del nostre estimat país.

Paisatge al que amb la nostra feina col·laborem de forma activa a la seva millora i conservació; molt encertada la dita de què som els jardiniers d'Andorra.

Avui el futur de la pagesia d'Andorra ens preocupa.

En altres moments de la història del nostre país també ha estat així.

No som amants dels canvis ràpids.

Els resultats dels canvis tan en conreus com en cria del bestiar tenen un calendari més llarg que en altres sectors.

Si som capaços, i així n'estic convençut, d'avançar sense perdre el que hem aconseguit en altres moments de la nostra història recent, ens en sortirem.

Som un col·lectiu acostumat a evolucionar tot conservant, malgrat en alguns moments tenim que suportar secades, tempestes i alguna que altra pedregada no sempre meteorològica que ens obliga a reaccionar ràpidament.

El nostre arrelament a la terra ens ve tant per genètica, per tradició familiar, així com per vocació.

En el meu cas pel que m'han transmès la meva mare Tresina (aquí present) , així com el meu pare Paquito i els meus oncles Lluís i Quimet, pastors d'ofici que malauradament no estan entre nosaltres.

Hem de ser capaços de transmetre aquests valors d'estima i respecte per la terra i per totes les dones i homes que hi treballen a les generacions futures.

Així ho intento cada dia amb el meu fill Marc.

Són el futur d'Andorra.

Així doncs no m'allargo més....

Pour finir, je voudrais à nouveau dire merci en mon nom propre et au nom de tous les paysans d'Andorre pour cette croix qui m'a été remise par la République française.

Une reconnaissance qui nous encourage encore plus à travailler en Andorre en faveur d'un secteur primaire digne avec le soutien de nos voisins et frères français.

Merci beaucoup.

Moltesgràcies.